



**POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH
I SPECJALISTYCZNYCH**

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH



zaprasza tłumaczy języka hiszpańskiego na kolejne już warsztaty medyczne

Termin: 07.06.2025 r. (sobota)

w godzinach: 09:00 – 13:15 (5 x 45 minut)

Miejsce: Platforma ClickMeeting

Program:

Zapraszamy na praktyczne warsztaty tłumaczeniowe, podczas których zmierzymy się z autentycznymi i często spotykanymi w codziennym życiu tekstami medycznymi. W programie:

-  wyniki badań radiologicznych (powtórka + nowe przykłady),
-  świadoma zgoda na zabieg operacyjny,
-  wyniki badań histopatologicznych,
-  wypisy ze szpitala.

Czeka nas intensywna praca z tekstami pełnymi przydatnego słownictwa oraz omawianie ciekawych i często problematycznych przypadków i zagadnień – czyli to, co tłumacze specjalistyczni i studenci kierunków językowych lubią najbardziej!

Webinarium będzie nagrywane, jednakże z uwagi na jego interaktywny charakter zapraszamy do udziału na żywo.

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44

Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027

SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027

KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266



eulita[™]



Prelegentka:

Hanna Garnier - doktor nauk medycznych, specjalista chirurgii dziecięcej, absolwentka kierunku lekarskiego Gdańskiego Uniwersytetu Medycznego oraz studiów podyplomowych *Przekład medyczny* w Instytucie Anglistyki i Amerykanistyki Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Gdańskiego, autorka i współautorka ponad 50 publikacji tekstowych w recenzowanych czasopismach oraz doniesień zjazdowych w Polsce i za granicą, tłumacz medyczny z języka angielskiego oraz hiszpańskiego.

Profil uczestnika:

Tłumacz przysięgły i specjalistyczny, student kierunków filologicznych i lingwistyki stosowanej (język hiszpański), słuchacz podyplomowych studiów translatorycznych i in.

Opłaty:

	dla członków PT TEPIŚ oraz studentów i słuchaczy studiów podyplomowych	dla członków innych stowarzyszeń	dla osób niezrzeszonych
webinarium w dn. 07.06.2025 r.	200 zł	250 zł	300 zł

Termin przyjmowania zgłoszeń na szkolenie: **04.06.2025 r. lub do wyczerpania miejsc.**

Zapisy w e-sklepie TEPIŚ: <https://tepis.org.pl/sklep/>

Członkowie TEPIŚ, którzy opłacili składki członkowskie (w tym za 2024 r.), po zalogowaniu automatycznie otrzymają rabat. Członkowie innych stowarzyszeń tłumaczy oraz studenci i słuchacze studiów translatorycznych (na podstawie skanu dokumentu potwierdzającego status studenta) otrzymują rabat. W celu otrzymania zniżki na wpisowe prosimy o kontakt: tepis@tepis.org.pl

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44
Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027
KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266





**POLSKIE TOWARZYSTWO
TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH
I SPECJALISTYCZNYCH**

tel. (+48) 514 434 476
e-mail: tepis@tepis.org.pl / biuro@tepis.org.pl
www.tepis.org.pl

Kwestie organizacyjne:

- Webinarium odbędzie się na platformie ClickMeeting.
- Webinarium będzie nagrywane.
- Prawa autorskie autorów tekstów i materiałów: Organizatorzy zastrzegają sobie prawa autorskie do udostępnianych tekstów i innych materiałów. Zapisując się na szkolenie, Uczestnicy zobowiązują się do niepublikowania i nieudostępniania ich osobom trzecim, a także do nienagrywania szkolenia.
- Liczba uczestników webinarium jest ograniczona.
- Informujemy, że w przypadku zbyt małej liczby zgłoszeń na dane szkolenie – szkolenie nie odbędzie się i zostanie zaproponowany inny termin.

Webinaria organizowane na zasadach non profit

Serdecznie zapraszamy!

Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPiS

00-688 Warszawa, ul. Emilii Plater 25 lok. 44

Organizacja pożytku publicznego · KRS 0000077499

konto bankowe: mbank 72 1140 2004 0000 3102 8148 3027

SWIFT: BREXPLPWMBK IBAN: PL72 1140 2004 0000 3102 8148 3027

KONTO DO WPŁAT W EUR (mbank): PL68 1140 2004 0000 3312 1421 0266



eulita™